



South Coast Air Quality Management District

21865 Copley Drive, Diamond Bar, CA 91765-4178
(909) 396-2000 • www.aqmd.gov

NOTICE OF INTENT TO ISSUE "PERMITS TO CONSTRUCT" PURSUANT TO RULE 212

This notice is to inform you that South Coast Air Quality Management District (South Coast AQMD) has received applications for Permits to Construct to modify existing gasoline and construct new E-85 storage and dispensing equipment at a location in your neighborhood. South Coast AQMD is the air pollution control agency for all of Orange County and portions of Los Angeles, Riverside, and San Bernardino Counties. Anyone wishing to install, operate, or modify equipment that could be a source of air pollution within this region must first obtain a permit from South Coast AQMD. Rule 212 – Standards for Approving Permits and Issuing Public Notice requires the applicant for certain projects to distribute a public notice prepared by South Coast AQMD prior to the issuance of a permit. This notice is being distributed because the project will be located within 1,000 feet of Walnut Elementary School, located at 625 North Walnut Street, La Habra, CA 90631 and El Cerrito Elementary School, located at 1051 Hillside St, La Habra, CA 90631. South Coast AQMD staff has evaluated the permit applications and determined that the equipment will meet all applicable air quality requirements of our Rules and Regulations.

APPLICANT: SHOKER TRADING CORP/TRIPLE S CHEVRON (Facility ID 140630)
APPLICATION NUMBERS: 649682 (Gasoline) & 649683 (E-85)
LOCATION: 501 W WHITTIER BLVD, LA HABRA, CA 90631
PROJECT DESCRIPTION: Modification and Construction of gasoline & E-85 storage and dispensing equipment

Shoker Trading Corp/Triple S Chevron is an existing retail gasoline dispensing facility that stores and dispenses gasoline for motor vehicles and is requesting to modify the existing gasoline storage and dispensing equipment and to construct new E-85 fuel storage and dispensing equipment. The facility will store and dispense gasoline and E-85 fuel for motor vehicles. Gasoline and E-85 contain volatile organic compounds (VOC) that evaporate into the air. Additionally, the operation of this gasoline and E-85 equipment will emit small quantities of some toxic compounds, mainly benzene. Our calculations show that based upon a 30-day average, a maximum of 8.40 pounds per day of VOC from gasoline and 4.75 pounds per day of VOC from E-85 will be emitted from the project described above, for a total of 13.15 pounds per day.

South Coast AQMD staff has evaluated the health risks for this project, including cancer risk, and acute (short-term) and chronic (long-term) hazard indices associated with the maximum potential emissions. Using worst-case conditions, our evaluation shows that all health risks are below the applicable thresholds in South Coast AQMD Rule 1401 – New Source Review of Toxic Air Contaminants.

The engineering evaluation for this project is available for public review by request to South Coast AQMD. The draft permits can be viewed at <http://onbase-pub.aqmd.gov/publicaccess/DatasourceTemplateParameter.aspx?MyQueryID=222>, by entering the company's name or facility ID number. Information regarding the facility owner's compliance history submitted to or otherwise known by South Coast AQMD based on credible information is also available from South Coast AQMD for public review. Anyone wishing to comment on the proposed issuance of these permits should submit their comments in writing within 30 days of the distribution date shown below, or the postmark date if the letter was received by mail. **If you are concerned primarily about zoning decisions and the process by which this facility has been sited at this location, you should contact your local city or county planning department.** Please submit comments related to air quality to George Illes, Senior Air Quality Engineering Manager, Engineering and Permitting, South Coast AQMD, 21865 Copley Drive, Diamond Bar, CA 91765. For additional information, please call George Illes at (909) 396-3321.

For your general information, anyone experiencing air quality problems such as dust or odor can telephone in a complaint to South Coast AQMD by calling 1-800-CUT-SMOG (1-800-288-7664) or through our free smartphone app available at <https://www.aqmd.gov/mobileapp>.

Distribution Date: October 21, 2024

Cleaning the air that we breathe...



South Coast Air Quality Management District

21865 Copley Drive, Diamond Bar, CA 91765-4178
(909) 396-2000 • www.aqmd.gov

AVISO DE INTENTO PARA CONCEDER “PERMISO PARA CONSTRUIR” DE ACUERDO CON LA REGLA 212

Este aviso es para informarle que el Distrito para la Administración de la Calidad del Aire de la Costa Sur (South Coast AQMD, siglas en inglés) ha recibido solicitudes para Permisos de Construir para modificar una gasolinera existente y nuevos equipos de almacenamiento y dispensación de E-85 en su vecindad. South Coast AQMD es la agencia reguladora de control de la contaminación del aire para todo el condado de Orange, y partes de los condados de Los Ángeles, Riverside, y San Bernardino. Cualquier persona que desea instalar, operar, o modificar equipo que pueda constituir una fuente de contaminación atmosférica dentro de esta región, tiene primero que obtener un permiso de South Coast AQMD. Regla 212 – Requisitos para Aprobación de Permisos y Publicación de Notificaciones Publicas, requiere que en ciertos casos antes de que se le otorgue el permiso, el solicitante tiene que distribuir un aviso público preparado por South Coast AQMD. En el presente caso se requiere notificación pública porque el proyecto propuesto estará localizado dentro de 1,000 pies de las escuelas Walnut Elementary School, ubicada en 625 North Walnut Street, La Habra, CA 90631 y El Cerrito Elementary School, ubicada en 1051 Hillside St, La Habra, CA 90631. Personal de South Coast AQMD ha evaluado las solicitudes y ha determinado que los equipos cumplirán con todos los requisitos aplicables de calidad del aire a conforme a nuestras Reglas y Regulaciones.

SOLICITANTE: SHOKER TRADING CORP/TRIPLE S CHEVRON (Número de Identificación 140630)
NÚMEROS DE APLICACIÓN: 649682 (Gasolina) & 649683 (E-85)
DIRECCIÓN DEL PROYECTO: 501 W WHITTIER BLVD, LA HABRA, CA 90631
DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO: Modificación y Construcción de Equipos de Almacenamiento y Dispensación de Gasolina y combustible E-85

Shoker Trading Corp/Triple S Chevron es una gasolinera minorista existente de distribución de gasolina que almacena y destruye gasolina para vehículos de motor y solicita modificar el equipo almacenamiento y distribución de gasolina y construir nuevos equipos de almacenamiento y dispensación de combustible E-85. La instalación almacenará y dispensará gasolina y E-85 para vehículos de motor. Gasolina y E-85 contienen compuestos orgánicos volátiles (VOC, siglas en inglés) que se evaporan en el aire. La operación de estos equipos de gasolina y E-85 también emitirá pequeñas cantidades de algunos compuestos tóxicos, primariamente benceno. Nuestros cálculos muestran que, basado en un promedio de 30 días, el proyecto descrito anteriormente emitirá un máximo de 8.40 libras por día de VOC de gasolina y 4.75 libras por día de VOC de E-85, para un total de 13.15 libras por día.

Personal de South Coast AQMD ha evaluado los riesgos para la salud para este proyecto, incluido el riesgo de cáncer, y los índices de peligro agudo (a corto plazo) y crónico (a largo plazo) asociados con las emisiones potenciales máximas. Utilizando las peores condiciones, nuestra evaluación muestra que todos los riesgos para la salud están por debajo de los umbrales aplicables de la Regla 1401 de South Coast AQMD – Revisión de Nueva Fuente de Contaminantes Tóxicos del Aire.

La evaluación de ingeniería para este proyecto está disponible para revisión pública por solicitud a South Coast AQMD. Los permisos preliminares están disponibles, usando el nombre de la compañía o el número de identificación, en <https://onbase-pub.aqmd.gov/publicaccess/DatasourceTemplateParameter.aspx?MyQueryID=222>. Información sobre el cumplimiento historial de la compañía sometida o conocida por South Coast AQMD basada en información creíble también está disponible en South Coast AQMD para revisión pública. Cualquier persona que desee comentar sobre la propuesta de otorgar estos permisos ha de someter sus comentarios por escrito dentro de 30 días de la fecha de distribución indicada abajo o la fecha de matasellos si se recibió la carta por correo. **Para obtener información acerca de las decisiones de zonificación o del proceso por el cuál esta instalación se ha ubicado en este lugar, comuníquese con el departamento local de planificación de la ciudad o condado en que Ud. vive.** Favor de someter sus comentarios relacionados con la calidad del aire a George Illes, Senior Air Quality Engineering Manager, Engineering and Permitting, South Coast AQMD, 21865 Copley Drive, Diamond Bar, CA 91765. Para información adicional puede llamar a George Illes al (909) 396-3321.

Cualquier persona que note problemas con la calidad del aire como polvo u olores ofensivos puede someter una queja con South Coast AQMD llamando 1-800-CUT-SMOG (1-800-288-7664) o a través de nuestra aplicación gratuita para teléfonos inteligentes disponible en <https://www.aqmd.gov/mobileapp>.

Fecha de Distribución: 21 de octubre de 2024

Cleaning the air that we breathe...